STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 27 décembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE DÉBUT DES EFFORTS DE NETTOYAGE ET D'ÉLIMINATION DES DÉBRIS À FIRE ISLAND

La FEMA a approuvé 30 millions de dollars pour les efforts de nettoyage et d'élimination des débris à Fire Island, ce qui inclut la démolition des maisons détruites

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que l'État de New York, la FEMA et les municipalités commenceront le processus d'élimination des débris à Fire Island. Un montant estimé à 30 millions de dollars a été approuvé pour le nettoyage et l'élimination des débris à Fire Island à la suite de l'ouragan Sandy. Le Corps des ingénieurs de l'armée supervisera le projet et continuera de soutenir les efforts de nettoyage avec l'État de New York et les collectivités de Fire Island dévastées par l'ouragan Sandy une fois que les demandes de droit d'entrée auront été soumises par les propriétaires de maison.

« Fire Island est extrêmement important pour l'économie et la qualité de vie du comté de Suffolk et de notre État, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Je suis extrêmement fier de la coopération entre les collectivités, leurs chefs et les agences gouvernementales pour ce qui est de s'attaquer aux problèmes de logistique des efforts de nettoyage de Fire Island. »

« Fire Island fait face à des défis précis tandis que nous amorçons le processus de nettoyage et d'élimination des débris, a déclaré le commissaire de la Division de la Sécurité intérieure et des Services d'urgence de l'État de New York Jerome M. Hauer. Le défi unique et inhérent tient à ce qu'il n'y a pas d'infrastructure 'normale' pour transporter de gros volumes de débris mixtes, ce qui inclut les appareils ménagers brisés et les restants des maisons démolies. Il y a également les débris végétaux, le bois et les débris de construction, lesquels nécessiteront une planification minutieuse pour leur nettoyage et élimination. »

« Les ressources fournies par la FEMA et le Corps des ingénieurs de l'armée des États-Unis pour l'élimination des débris à Fire Island sont essentielles à l'économie du comté de Suffolk, a déclaré le directeur du comté de Suffolk Steve Bellone. L'expertise et la profonde connaissance de ces deux agences sont les bienvenues alors que la collectivité de Fire Island fait face à des défis particuliers concernant l'élimination des débris. Je remercie le Gouverneur Cuomo de son leadership soutenu pour

faire en sorte que toutes les collectivités touchées par la super tempête Sandy reçoivent les ressources dont elles ont besoin pour reconstruire. »

« L'élimination des débris dans les collectivités de Fire Island est une priorité et je remercie le Gouverneur d'y répondre aussi rapidement, a déclaré le superviseur de la ville de Brookhaven Ed Romaine. C'est grâce au soutien fédéral, d'État et municipal qu'une tâche de cette envergure peut être accomplie à temps pour l'été. J'ai eu plusieurs rencontres avec les propriétaires de maison de Fire Island et les associations locales, et je crois que nous connaîtrons un grand succès avec l'obtention d'au moins 75 % du droit d'entrée, ainsi que leur pleine collaboration durant tout le projet. »

« Le soutien et la coopération de nos partenaires fédéraux et d'État sont essentiels tandis que nous travaillons à réparer les digues naturelles de Fire Island, a déclaré le superviseur de la ville de Islip Tom Croci. Notre ville a agi très rapidement pour faire en sorte que nos résidants soient au courant de l'assistance que la FEMA et le Corps des ingénieurs de l'armée des États-Unis ont promise aux propriétaires d'Islip et de Fire Island, et nous sommes sûrs que nous atteindrons le seul de réponse de 75 % au cours des Fêtes. »

Le maire d'Ocean Beach James Mallott, à Fire Island, a déclaré : « Nous sommes tous reconnaissants envers le Gouverneur pour son aide dans le nettoyage des débris dans notre collectivité, et nous apprécions particulièrement son engagement pour que nous prenions les mesures supplémentaires dont nous aurons besoin pour réparer notre village ainsi que l'ensemble de Fire Island. »

Le maire de Saltaire Robert L. Cox a déclaré : « Le village de Saltaire et les collectivités avoisinantes de Fire Island ont beaucoup de travail devant eux tandis que nous nous remettons d'une tempête historique. Nous sommes reconnaissants envers le Gouverneur Cuomo pour son leadership et son soutien envers les efforts de nettoyage des débris par le Corps des ingénieurs, et il nous tarde de voir le même genre de collaboration entre les juridictions fédérales, d'État et locales tandis que nous reconstruisons notre infrastructure et nos fronts de mer comme ils étaient avant la tempête. »

« En tant qu'île-barrière qui protège la rive sud de Long Island, nous avons été frappés très fort par Sandy, a déclaré Suzy Goldhirsch, présidente de l'Association de Fire Island. Mais nous sommes des collectivités robustes et débrouillardes. Avec le soutien essentiel du Gouverneur, du directeur du comté Steve Belline et des Villes, nous travaillerons avec le Corps des ingénieurs pour nettoyer les débris et reconstruire notre système de dunes le plus vite possible. »

Les efforts à Fire Island se buteront à de nombreux obstacles. Contrairement aux collectivités du continent, où il y a de la place pour les trottoirs devant les maisons pour mettre temporairement des articles jusqu'à ce que les camions sanitaires municipaux ou les remorques privées puissent venir les chercher, il n'y a pas de place sur les étroits passages et promenades de Fire Island. De plus, il y a des restrictions de poids sur les ponts et les promenades, ce qui posera un problème pour atteindre et transporter les débris.

Les municipalités enverront par la poste une demande de droit d'entrée aux résidants, laquelle est obligatoire pour que le Corps puisse commencer le nettoyage. Un droit d'entrée est un formulaire légal qui donne au Corps et à ses entrepreneurs la permission d'entrer sur une propriété privée pour enlever les débris. Cette entente clarifie les droits du propriétaire de maison et met en place des limites et responsabilités pour le Corps des ingénieurs de l'armée.

Les travaux devraient commencer à la fin janvier et être terminés à temps pour la saison touristique.

Des renseignements détaillés sur le nettoyage et des instructions concernant le processus de droit d'entrée seront fournis aux résidants par chaque municipalité, et ils seront offerts en ligne sur le site Web de celles-ci.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French